

EDI - ASN Note		Load-No.: 109263		27.04.2023 - 10:50		page 2/3	
Vendor (VDA 4912)		Receiver		-Plant: 100		Unloading Area: 14248	
-No: 91001108		-No.: 14550700		Magna PT S.p.A.		Consumption:	
Linamar Plettenberg GmbH		Via dei Ciclamini, 4		Truck Company		Dispatch Type:	
Daimlerstr. 11		Zona Industriale		Schweitzer GmbH & Co.		Forw. Agent Name:	
58840 PLETTENBERG		I-70026 MODUGNO		-Number: 16070077		-Number:	
DEUTSCHLAND		VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight: 23.144 KG		Gross Weight:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Purch. Ord. Nr.			
ASN-No		Sup. Ref. No. Cust.		Quant.		UM	
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.		Add. Data Vendor		V/G	
		Pack. Mat. -Quant.		-Number Vendor		Consignment	
81080770		000010		2.700		PC S	
27.04.2023		2511123190		SCHALTRAD 6.GANG		550004564001	
180341 1P3		035539-900		PC S		nt. wt.: 1.418 KG , gr. wt.: 1.588 KG	
501266 1078		CC: 230032061		PC S			
		CC: 230032058		PC S			
		CC: 2,000		PC			
		Cast-Number: 640691		DCT300/P01850			
		UC-Material: L015157X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81080771		000010		2.700		PC S	
27.04.2023		2511123190		SCHALTRAD 6.GANG		550004564001	
180341 1P4		035539-900		PC S		nt. wt.: 1.419 KG , gr. wt.: 1.590 KG	
501266 1079		CC: 230032054		PC S			
		CC: 230032047		PC S			
		CC: 2,000		PC			
		Cast-Number: 640691		DCT300/P01850			
		UC-Material: L015157X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
81080776		000010		3.700		PC S	
27.04.2023		2511123290		SCHALTRAD 7.GANG		550004564101	
180341 1P5		035540-900		PC S		nt. wt.: 1.441 KG , gr. wt.: 1.614 KG	
501266 1080		CC: 230032097		PC S			
		CC: 230032086		PC S			
		CC: 2,000		PC			
		Cast-Number: 278154		DCT300/P01850			
		UC-Material: AB14589X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					
GR:		Quant. Check:		Rating Check:			

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plottenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno



Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 640691
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indica du plan)
Lieferschein-Nr. 81080771/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1042138
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L015157X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 04/17/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,700
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2700	0.0090	0.0260	1.1500	0.0700	0.1100	0.0900	0.0060	0.0280	0.0100	0.0002	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0016	0.0070	0.0010	0.0000	0.0008	0.0118	1.1000	11.000

Härtebarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	43.20	0.00	40.30	0.00	36.50	0.00	34.20	32.40	31.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE										Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	9	-	10			0.000	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00

A(%)	
0.00 - 0.00	0.00

Z(%)	
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	-	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0 F.OXIDE
---	----------------

Av(J)		bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00	0.00

Datum
(date / Date)

04/27/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-004209 vom 27.04.2023



23-004209

Ludwigsburg, 27.04.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 03.05.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.04.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81079521-81080776	4	COLLI	Getriebeteile	23.144	73,58
2	81079523	1	COLLI			
3	81080761	6	COLLI			
4	81080770-81080771	4	COLLI			
5	81080777	9	COLLI			
6	81082686	2	COLLI			
Summe: Total:		26,00	COLLI		23.144,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 23-004209 empfangen am Datum / Date RECEIVED 23-004209 marchandises le MAGNA PT S.p.A. snc 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 05 MAG 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricordo di aver ricevuto e conservato di verifica su qualità e quantità"			
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604